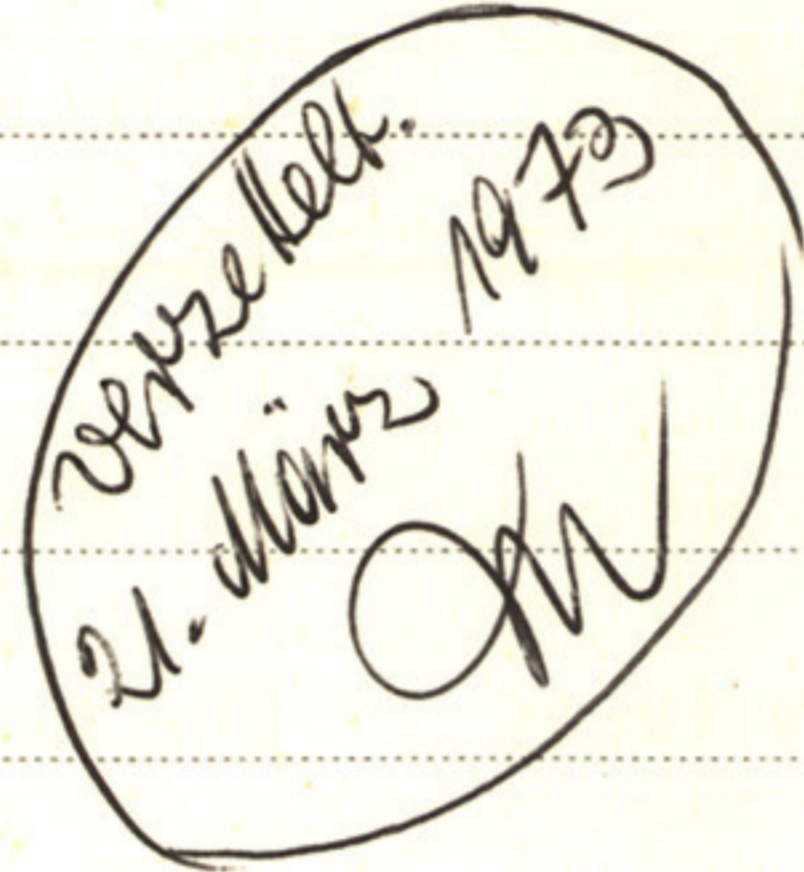


Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand Wa = Wald  
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße  
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis: Biedenkopf

Gemarkung: Bischoffen

Bl. 1 a

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
1		Der Homberg	Der Hohnbürg ✓		Wa	
2		Veerm Hesseln	Vorm Hesseln ✓		A	
3		Oom Homberg	Am Hohnbürg ✓		Wa	
4		Offm "	Auf dem " ✓		Wa	
5		De Hombergswess	Die Hohnbürgswiese ✓		Wi	
6		Der Heegewald	Der Heegewald ✓		Wa	
7		Oom Scheid	Am Scheid ✓		Wa	
8		Der Strübüß	Der Strüberg ✓		Wa	
9		Veerm Kesseln	Vorm Kesseln ✓		Wi	
10		Offm Wurzelloch	Auf dem Wurzelloch ✓		A	
11		De Dickhaicke	Die Dickhecke ✓		Wa	
12		Offm Stroitch	Auf dem Strütchen ✓		A	
13		Mehläächsgorde	Mühleichsgarten ✓		A	
14		Der Veiplatz	Der Viehplatz ✓		Wa	
15		Off der Lache	Auf der Lache ✓		Wa	
16		Off de Bette	Auf den Betten ✓		Wi	
17		Veerm Stejel	Vorm Stegel ✓		bebaut	

Bischoffen

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand Wa = Wald  
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße  
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis: Biedenkopf

Gemarkung: Bischoffen

Bl. 1 a

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
18		Ḷ der Dell	In der Dell ✓		Wa	
19		Ḷ der Weid	In der Waid ✓		A	
20		De Flohsgärde	Die Flachsgärten ✓		A	
21		Ḷ der Schiwelswess	In der Schiebelswiese ✓		Wi	
22		De Roßbacher Wess	Die Roßbacher Wiese ✓		Wa	früher Wiese
23		Offm Krommsteck	Auf dem Krümmstück ✓		A	
24		Offm Stoling	Auf dem Steinzing ✓		Wa	
25		Oh der Geiß	An der Gieß ✓		Wa	
26		De Geiß	Die Gieß ✓		Wa	
27		Off der Woocht	Auf der Wacht ✓		Wa	
28		Oom kreuz	Am kreuz ✓		bebau't	
29		Veer der Schinnhecke	Vor der Schinnhecke ✓		"	
30		De Schinnhecke	Die Schinnhecke ✓		"	
31		Im Limbergsborrem	Im Limbergsboden ✓		Wa	
32		Offm Limbach	Auf dem Limbach ✓		Wa	
33		Veerm Edelbänn	Vorm Edelborn		Wa	
34		Offm Diezland	Auf dem Diezland		A	
35		De Staakaüt	Die Steinkaüte		St	

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand Wa = Wald  
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße  
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis: Biedenkopf

Gemarkung: Bischoffen

Bl. 2 a

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
36		Enwer der Staakaüt	Über der Steinkaüt ✓		Wa	
37		Off der Woocht	Auf der Wacht ✓		Wa	
38		Im Schlog	Im Schlag ✓		Wa	
39		Veerm Schlog	Vor dem Schlag ✓		A	
40		De Mengeslappe	Die Mengeslappen ✓		A	
41		Mengesweg	Mengesweg ✓		<del>A</del> We	
42		Ennerm Mengesweg	Unterm Mengesweg ✓		A	
43		De Latzgaar	Die Landsgaū ✓		A	
44		Henner de Schinnhecke	Hinter der Schinnhecke ✓		H	
45		Enner der Guggügsheeg	Unter der Kückücksheeg ✓		Wi	
46		De Sänerwess	Die Sänerwiese ✓		Wi	
47		Offm Jünkerndrisch	Auf dem Jünkerndriesch ✓		Wa	
48		Oom Kirchweg	Am Kirchweg ✓		Wi	
49		Oom Kißlappe	Am Kißlappen		Wa	
50		3 der Gräbb oh der Reisthell	In der Gräbe an der Reisthell		A	
51		Der Braarestraach	Der Breitestrauch		Wa	
52		De Staameel	Die Steinmühle		bebaüt	

II

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand Wa = Wald  
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße  
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis: Biedenkopf

Gemarkung: Bischoffen

Bl. 2 a

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
53		Enwerm Fürt	Über dem Fürt ✓		Wi	
54		De kreuzgärde	Die kreuzgärten ✓		Wi	
55		Veerm Staa oo der Brögge	Vor dem Stein an der Brücke ✓		Wi	
56		Veerm Staa	Vor dem Stein ✓		Wi	
57		Enwerm Schwankewessje	Überm Schwankewieschen ✓		Wi	
58		Enwerm Lappe	Über dem Lappen ✓		Wi	
59		3 der Staa wess	In der Stein wiese ✓		Wi	
60		De Reistheller Lappe	Die Reistheller Lappen ✓		A	
61		Oom Peifersch Fochspod	An Pfeifers Füchspfad ✓		A	
62		Ennerm Harrnaicker	Unterm Herrnacker ✓		A	
63		Der Harrnaicker	Der Herrnacker ✓		A	
64		De Reisthell	Die Reisthell ✓		Wa	
65		Oo der Gellebach	An der Gellenbach ✓		Wi	
66		De kleppels wess	Die klippels wiese ✓		Wi	
67		Im Kallebach	Im kaltenbach ✓		Wi	
68		Ennerm ahle Weg	Unterm alten Weg ✓		Wi	
69		Oo der Früh wess	An der Frohwiese ✓		Wi	
70		Veer der Kallebach	Vor der kaltenbach ✓		We	

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand Wa = Wald  
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße  
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis: Biedenkopf

Gemarkung: Bischoffen

Bl. 3 a

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
71		Ewerm Gemeane wäg	Überm Gemeindegweg ✓		We	
72		Ewerm Hoingkiernbaam	Überm Honigbirnbaum ✓		We	
73		Ennerm ahle Wäg	Unterm alten Weg ✓		bebaüt	
74		Offm Stoling	Auf dem Steinling ✓		"	
75		S Helle Wessje	Das Hölle Wieschen ✓		"	
76		Off der Aū	Auf der Aū ✓		Wi	
77		Offm Krommsteck	Auf dem Krümmstück ✓		Wi	
78		Im Wehrgorde	Im Wehrgarten ✓		Wi	
79		Oom Wasser nob	Am Wasser hinunter ✓		Wi	
80		De Raühwess	Die Raühwiese ✓		Wi	
81		Oom Rütkoppspöhl	Am Rotkopfspühl ✓		Wi	
82		Ewerm Steg	Über dem Steg ✓		Wi	
83		Oom Wehr	Am Wehr ✓		Wi	
84		Veerm Micherod	Vor dem Michenrod ✓		A	
85		Oom Aachert	Am Eichert ✓		A	
86		Ewver der Stroüt	Über der Strüth		A	
87		Der Krichacker	Der Krichacker		A	

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand Wa = Wald  
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße  
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis: Biedenkopf

Gemarkung: Bischoffen

Bl. 3 a

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
88		Enwerm Becklingsbaam	Über dem Bicklingsbaum		A	
89		De Wolfskaüt	Die Wolfskaüt		A	
90		Beim Aaschert	Beim Eichert ✓		H	
91		Oo der kallebachseite	An der kaltenbachseite		Wa	
92		Oom Aaschert	Am Eichert ✓		Wa	
93		Der Jwweldernerwäg	Der Jbernthalerweg ✓		We	
94		Oom "	Am " ✓		A	
95		J der Grübb	In der Grube ✓		H	
96		Offm Koling	Auf dem Koling ✓		A	
97		Off der Reibeswess	Auf der Riedwiese ✓		bebau't	
98		Off der Kolingswess	Auf der Kolingswiese ✓		"	
99		Offm Gordesteck	Auf dem Gartenstück ✓		"	
100		De Blaach	Die Bleiche ✓		Wi	
101		J der Stockwess	In der Stockwiese		Wi	
102		Off der kallebachseite	Auf der kaltenbachseite		A	
103		Offm Stroütlappe	Auf dem Strüthlappen		A	
104		Offm Langesteck	Auf dem Langenstück		A	
105		Offm Jüngfernaicker	Auf dem Jüngfernacker		A	

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand Wa = Wald  
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße  
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis: Biedenkopf

Gemarkung: Bischoffen

Bl. 4 a

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
106		Enwerm Hoingkiernbaum	Über dem Honigbirnbäum ✓		A	
107		Off der Stroūt	Auf der Strūth ✓		A	
108		Der Rūtkoppsacker	Der Rotkopfsacker ✓		A	
109		Offm " "	Auf dem " " ✓		A	
110		Gee der Schūppewaar	Gegen der Schūppenwaid		H	
111		Oo der Būch	An der Būche		A	
112		Der Seelbach	Der Seelbach		A	
113		Offm Jwweldernerwäg	Auf dem Jberthalerweg		Wa	
114		Oom Hesselnoa	Am Hesselrain		A	
115		J der Grūbb	In der Grūbe		Wa	
116		Oom Seelbach	Am Seelbach		Wa	
117		Offm Brūnkel	Auf dem Brūnkel		Wa	
118		Oom Saūmooche	Am Saūmagen		A	
119		Der Kammeraicker	Der kammeracker		A	
120		Oom Brūnkel	Am Brūnkel		A	
121		Oom Seelbach	Am Seelbach		Wa	
122		Oom Birkesteck	Am Birkenstück		A	

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand Wa = Wald  
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße  
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis: Biedenkopf

Gemarkung: Bischoffen

Bl. 4 a

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
123		Beim Baum	Bei dem Baum ✓		A	
124		Veer der Dornheck	Vor der Dornheck ✓		A	
125		Oom Eselswäg	Am Eselsweg ✓		A	
126		Off der Aasche	Auf der Eiche ✓		Wa	
127		Off der Faulbach	Auf der Faulbach ✓		A	
128		Oom Aaschert	Am Eichert ✓		A	
129		Oo der Hall	An der Hall ✓		A	
130		Veer "	Vor "		A	
131		De Kallebachseite	Die kaltenbachseite ✓		Wa	
132		De Seelbachsheck	Die Seelbachsheck ✓		Wa	
133		De Laūwess	Die Laūwiese ✓		Wi	
134		Offm Streitsteck	Auf dem Streitstück ✓		Wi	
135		De Frommeroderbach	Die Frommroderbach ✓		Wi	
136		De Braatwess	Die Breitwiese ✓		Wi	
137		De Ahltwess	Die Altwiese ✓		Wi	
138		De Strübachswesse	Die Strübachswiesen ✓		Wi	
139		Im Geräach	Im Gerech ✓		Wi	
140		Der Alswinkel	Der Alswinkel ✓		Wi	



Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand  
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein  
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf

Wa = Wald  
 We = Weg, Straße  
 Wi = Wiese

Kreis: Biedenkopf

Gemarkung: Bischoffen

Bl. 5 a

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
141		De Dreispetz	Die Dreispitze ✓		Wi	
142		Oom Harrnsomp	Am Herrnsūmpf ✓		A	
143		Oo der Schiwwer	An der Schieber ✓		A	
144		Oo der Būch	An der Būch ✓		A	
145		Off de Roorern	Aūf den Rōdern ✓		A	
146		Der Mehlsberg	Der Mühlsberg ✓		A	
147		Off der Schiwwer	Aūf der Schieber ✓		A	
148		Der Ahltwesseroa	Der Altwiesenrain ✓		A	
149		De Lochwaar	Die Lochwaid ✓		A+Wi	
150		Der Seelbach	Der Seelbach ✓		Wa	
151		Oom "	Am "		A	
152		Oom Schmidtsroa der Bett	Am Schmidtsrain der Bette ✓		A	
153		Oom Leisaicker	Am Leisacker ✓		A	
154		Oom Rennershall	Am Rindershall ✓		A	
155		Off der Bett	Aūf der Betten ✓		A	
156		Oom Roa der Bett	Am Rain der Bette ✓		A	
157		Veer der Langholzheeje	Vor der Langholzheeje ✓		Wa	

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand Wa = Wald  
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße  
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis: Biedenkopf

Gemarkung: Bischoffen

Bl. 5 a

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
158		De Seelbachsheck on de Heej	Die Seelbachshecke und die Heege		Wa	
159		Der Sandberg	Der Sandberg		Wa	
160		De Lepperschlapppe	Die Lepperslappen		Wi	
161		De Strackwess	Die Strackwiese		Wi	
162		De Laūwess	Die Laūwiese		Wi	
<p>Die Flurnamen des Nordteiles der Gemarkung sind in der Gemeinde überall          vorhanden, müssen von dort erfragt werden!</p>						

Abkürzungen: A = Acker    Hö = Höhe    S = Sand    Wa = Wald  
 G = Gewässer    L = Lehm    St = Stein    We = Weg, Straße  
 H = Heide, Hute    M = Mergel    Su = Sumpf    Wi = Wiese

Kreis: Biedankopf

Gemarkung: Bischoffen

Bischoffen Bl. 1 a

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
<del>4</del>		<del>Büchelfeld</del>	<del>...</del>	A	<del>...</del>	
1		Aspenwiese	Frankenwiese	Wi	<del>verzehlt</del> Juli 68	<del>Naturdenkmal</del> <del>ist verzehlt</del>
2		Mänsgras	Mänsgras	✓	Wa	
3		Grüeswies	Grüeswies (äusserer Hof)	✓	Wa	
4		Hellgras		✓	Wa	
5		Galgenwies	ist ein Teil von Frankgras	✓	Wa u. A	
6		Birchgras		✓	A	
7		Gras	Gras	✓	Wa	Gras = Gemeindeländ, Übergangsbild f. von Laute, dem Gras f. Laute
8		Länd	Länd	✓	Wi	
9		Gras		✓	Gras	immer noch das Gras (das Gras muss die Laute fassen das Gras)
10		Landsgras	Landsgras	✓	Wi	
11		Landsgras	Landsgras	✓	Gras	früher von Manonistal besetzt, wegen ihres Laute = Landsgras
12		Gras	Gras	✓	Weide	
13		Gras	Reibgras	✓	Wi	
14		Gras		✓	Gras	
15		Gras	im Kalkberg	✓		Reibgras früheres Graspflanzen (Gras) - Laute
16		Gras (1. Bild)	auf v. Abenteurer Weg	✓		

Dies sind nicht die mündlichen  
 Formen der amtlichen Namen - (mit An-  
 nahmen!) - sondern die vollständig ge-  
 bräuchlichen Formen der Amtlichen!

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand Wa = Wald  
G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße  
H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis: Biedenkopf

Gemarkung: Bischaffen

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
17		Lüß-ibergal - Lüß	Neu Gaffelweiden		A	
18		Grafenberg	Mühlberg		A	
19		Hauptort	Leppersleppsw		Wi	
20		Grossen	Spüßberg		Wa	
21		Waldstück	Wald am Waldstück		Wi	
22		Heide am Hügel	Korn Gabeln		Wi	
23		Berg	Berg		Wa	
24		Waldstück	Hübel		Wa u. Wi	
25		Wald Gärten	Wald Gärten		Wa u. Wei	
26		Hügelweg	Hügelweg		A u. Wi	
27		Waldstück	Waldstück		A	
28		Korn	zu der Korn		Wi	
29		Mühlgraben	Mühlgraben		Wi	
30		Gieße	Gieße		Weide	
31		<del>Wald</del>	<del>Wald</del>		A u. "	
32		Waldstück	die Waldstücke		A	
33		Margareten	- " -		A	
34		Wald	Wald		A	

Vorderseite, zuerst beschreiben

Sammler: Karl Hermann

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand Wa = Wald  
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße  
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis: Priedankopf

Gemarkung: Bischoffen

Bischoffen Bl. 2 a

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
35		Küf der Aofe	Zaalboom		A	
36		Lumborgbissam	Lumborg bodam		A	
37		Djinnank	Djinnank		A	
38		draing	draing		A	
39		Mangordmug	Mangordmug		A	
40		Dyflaug	Dyflaug		A	
41		Katzoga	Kandoga		Wi	
42		Künnank'	Ni Künnank'		Wi	
43		Djinnankbess'	Djinnankbess'		Wi	
44		Boalind	Boalind		A	
45		Ränsip'	Küf der Ränsip'		Wi	
46		der alle Magtag	Alle Mag		Wi	
47		Küf der Aofe	Küf der Aofe		Wi	
48		Tropfank'	Tropfank'		A u. Wi	
49		Kalmis	der Kalmis		" u. "	
50		Spinkbissam	Spinkbissam		A	
51		Spellank'	des holla Kialpan		Wi	

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand Wa = Wald  
G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße  
H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis: Briedenkopf

Gemarkung: Bischhaffen

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
52		Jüfpanpark	Küf den Jüngfpanpark		A	
53		Langpark	Küf den Langen Park		A	
54		Booüt	Na Boüt	L	A	
55		Koepfkaüt	Koepfkaüt	#	A	
56		Aigpa	Ligpa		A	
57		Füüley	Füüley		A	
58		Lirkhinsbofku	ku Lirkhins		A	
59		Nönsfula Hoop	Nönsfula Hoop			
60		Kalwüü - Kalwüüpark	Kalwüü		Wi u. A	
61		Koüwagan	ku Lörkel u. Koüwagan		A	
62		Lirkpark	ku Lirkpark		A	
63		Runnepberg	ku Rinnepberg		A	
64		Kaipark	Kaipark	L	A	
65		Lettow	ku Püüthrain der Lette	"	"	
66		Gall	Na Gall		A u. Wi	
67		Lett	Küf den Lette	L	A	
68		Wüüfentz	Wüüfentz		Wi	
69		Gering	Gering		Wi	

Vorderseite, zuerst beschreiben

Sammler: Karl Herrmann

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand Wa = Wald  
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße  
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis: Niederrhein

Gemarkung: Bischoffen

Bischoffen Bl. 3. a

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
70		Kay	Kay der Lohp		Wi	
71		Spelings	Spelingswies		Wi	
72		Räiband	Räiband		Wi	
73		Rockwief	Rockwief		Wi	
74		Difmensar	Difmensar	Difmensar	A	
75		Langgass	Kay der Langgass		A	
76		Räbaw	Kay der Rädaw		A	
77		Loy	Zu Loy		A	
78		Ayl Haff	die alte Haff		Wi	
79		Kürkümpfang	Kürkümpfang		Wi	
80		Joukandriep	Joukandriep		A u. W <sub>2</sub>	
81		Ringfang	den Ringfang		A	
82		Riplagssaw	Riplagssaw		A	
83		Grübe	Riffall	L	W <sub>2</sub>	
84		Pfannkuch' en	Kay der Pfannkuch' en		A	
85		Heuspielfußpfad	den Pfiffer Fußpfad		A	
86		Spornwies	Spornwies		A	

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand Wa = Wald  
G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße  
H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis: Biedenkopf

Gemarkung: Bischöffen

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
87		braun Holz	das beste Holz		Wd	
88		Mispur	Mispur		A	Pflanz 1875. 1876. 1877.